

# La Prensa

Since 1989  
Fundado por Rico

## i Tinta Con Sabor!



Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

11 de abril de 2025 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 77, No. 1

MINORITY HEALTH MONTH



Hernan Vasquez, Sol Vasquez, and Dora Lopez at the *Hands Off: March and Protest* in Toledo, on Saturday, April 5, 2025, p. 2. Toledoanos se unieron con millones de personas en todo EE. UU. este Sábado pasado para la marcha y protesta *Hands off (Quítate Las Manos De Encima)*, p. 2.



Young leaders spark recycling movement at Escuela SMART Academy. Pictured are Natasha Allen, Arturo Cruz-Torrez, Marvin Martinez, and Linda Ruiz-Bringman.



Pictured is *Ballet Folklorico de Metzli* performing at the University of Michigan celebration of *Cesar Chavez's Birthday* which included special guest *Dolores Huerta*, Co-founder of *UFW*. See article on p. 4.



### Amara Jaquillard; Miss Teen Petite USA Contestant

Amara Jaquillard, an 18-year-old from Point Place, Ohio, has been selected to be part of the *Petite USA Class of 2025*. Amara is a beautiful, determined, and passionate young woman with a heart for service. She is a graduating senior, from Central Catholic in Toledo, Ohio, and is preparing to embark on a journey in the medical field as a Registered Nurse. Her dedication to hard work and responsibility has been evident through her three years as a young entrepreneur, where she has balanced business ownership with her academic and community commitments.

Amara actively serves her community, through her involvement in her church, where she assists with young children. Amara's strong faith in Jesus Christ guides her in all aspects of her life, including her commitment to helping others. With a deep passion for making a difference, she is dedicated to raising awareness about youth homelessness, advocating for those in need, and inspiring others to act. Her journey in the *Miss Teen Petite USA Pageant* is a testament to her resilience, confidence, and drive to empower young women to embrace their potential. With a strong belief in the power of kindness and perseverance, Amara is ready to take the stage and represent her values with grace and determination at the *Petite USA Nationals 2025* on July 9<sup>th</sup>- 12<sup>th</sup>, 2025, in Chicago, Illinois. Please follow her on: [INSTAGRAM@AMARAJQ25](#)

**Maria Escobar**  
Avon Sales Leader  
Se Habla Español

567-249-6187  
Mariaescobar427@gmail.com  
www.youravon/escobar427

Buy or sell ask for a brochure  
Begin online @www.startavon.com use reference code escobar427

## Culto EN ESPAÑOL

Domingos - 2:30PM

3327 AIRPORT HWY TOLED, OH 43609

CompassionToledo



**Toledoanos se unieron con millones de personas en todo EE. UU. este Sábado pasado para la marcha y protesta *Hands off (Quítate Las Manos De Encima)***

*Esta histórica marcha/protesta es en oposición a la destrucción de nuestro gobierno y economía por parte de Trump y Musk*

El sábado 5 de abril de 2025, los Toledoanos se unieron con millones de personas en todo EE. UU. que se congregaron para la marcha y protesta “HANDS OFF,” en oposición a la destrucción de nuestro gobierno y economía por parte de Trump y Musk. El evento comenzó a las 2 p. m. en el Puente Conmemorativo Robert Craig en el centro de Toledo, Ohio. El mensaje principal de este evento fue mostrar a Estados Unidos y al resto del mundo que la gente está molesta, furiosa, y quiere que Trump y Musk dejen de poner sus manos de encima del Seguro Social, el



Claudia Stein and Bridget Holt

despido de trabajadores esenciales, el desmantelamiento del “unions,” Medicaid y la eliminación de las protecciones al consumidor — para beneficio de los multimillonarios — y que dejen de atacar a veteranos, niños, personas mayores, agri-cultores, inmigrantes, la comunidad L G B T Q I A + , periodistas, y los oponentes políticos. Este evento fue organizado por Toledo Persists y el Partido Demócrata del Condado de Lucas.



**Toledoans joined millions across the U.S. that gathered Saturday for *Hands Off: March and Protest***

*Historic march/protest in opposition to Trump and Musk’s destruction of our government and economy*

On Saturday, April 5, 2025, Toledoans joined millions across the U.S. that gathered Saturday for a *Hands Off* march and protest, in opposition to Trump and Musk’s destruction of our government and economy. This event kicked off at 2 p.m. at the Robert Craig Memorial Bridge in downtown Toledo, Ohio.

The main message of this event was to show the U.S. and others around the world that the people are upset, mad, and want Trump and Musk to get

their “HANDS OFF” of Social Security, the firing of essential workers, the dismantling of unions, Medicaid, and the eliminating of consumer protections—for the benefit of billionaires—AND to quit targeting veterans, children, seniors, farmers, immigrants, the LGBTQIA+ population, journalist, and political opponents and protestors.



This event was organized by Toledo Persists and the Lucas County Democratic Party.

**CON PASIÓN**  
Empowered for Excellence Behavioral Mental and Social Well-Being

**AFTER SCHOOL PROGRAM FOR AGES 5-13**

Unlock Your Child's Potential with Our treatment Program!

**Program Includes:**  
Building confidence  
Themed Coping Skills  
Meal Provided  
Structured Activities  
Play-based Interventions  
Pick-up/Drop-off Service  
program orientation and assessment required

**REQUIREMENTS: MEDICAID**

Contact us now: **419-385-7225**  
**3327 Airport Hwy. Toledo, OH 43609**

**To contact Linda Alvarado-Arce, Editor**  
email [linda@laprensa1.com](mailto:linda@laprensa1.com)  
or call 419-787-0008.

**La Prensa Weekly Newspaper**

Founded by Rico Neller in 1989

**La Prensa, Inc. Publisher**

**Board of Directors:**  
Chaz D. Boes President/CEO Chaz@laprensa1.com  
Kevin Salinas Vice-President KSalinas@laprensa1.com  
Christina Rodriguez Secretary/Treasurer CRodriguez@laprensa1.com  
Alicia J. Boes Board Member aliciaboes1@gmail.com

**Editorial:**  
Linda Alvarado-Arce Editor 419-787-0008 linda@laprensa1.com

**Advertising/Sales: 419-870-6565**  
Zacharias Trejo 419-460-9339 zach@laprensa1.com  
Adam L. Hernandez 419-322-9215 adam@laprensa1.com

**Art/Graphics/WebSite:**  
Jennifer Graphics & Web jennifer@laprensanewspaper.com

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)  
Affiliated with AP via Newsfinder and Lazo Cultural.

**La Prensa, Inc.**  
3327 Airport Hwy., Toledo, OH 43609 • [www.laprensanewspaper.com](http://www.laprensanewspaper.com)  
Copyright 1989 - 2025 by La Prensa, Inc.

Disclaimer: The opinions and views expressed in articles, columns, and other content published by La Prensa Inc. are solely those of the individual writers and do not reflect the opinions, beliefs, or official positions of La Prensa Inc., its board of directors, or its affiliates. Additionally, some content may be generated or assisted by artificial intelligence (AI). While efforts are made to ensure accuracy and quality, La Prensa Inc. is not responsible for any errors or misinterpretations that may arise from AI-generated content.

## Los aranceles encarecerán zapatillas, jeans y casi toda la ropa en EEUU, advierte el sector textil

Por ANNE D'INNOCENZIO Associated Press

NUEVA YORK, Apr 6, 2025 (AP) — Enviar a los niños de vuelta a la escuela con zapatillas nuevas, jeans y camisetas probablemente costará significativamente más a las familias de Estados Unidos este otoño si los aranceles personalizados que el presidente Donald Trump impuso a los principales exportadores entran en vigor según lo planeado, advierten grupos de la industria estadounidense.

Aproximadamente el 97% de la ropa y los zapatos comprados en Estados Unidos son importados, predominantemente de Asia, dijo la Asociación Americana de Ropa y Calzado, citando sus datos más recientes. Walmart, Gap Inc., Lululemon y Nike son algunas de las empresas que tienen la mayoría de su ropa fabricada en países asiáticos.

Esos mismos centros de confección sufrieron un gran impacto bajo el plan del presidente para castigar a países individuales por desequilibrios comerciales. Para todos los productos chinos, eso supuso aranceles de al menos el 54%. Estableció las tasas de impuestos de importación para Vietnam

y la vecina Camboya en el 46% y el 49%, y los productos de Bangladesh e Indonesia en el 37% y el 32%.

Trabajar con fábricas extranjeras ha mantenido bajos los costos laborales para las empresas estadounidenses en el sector de la moda, pero es posible que ni ellas ni sus proveedores en el extranjero absorban costos nuevos tan altos. India, Indonesia, Pakistán y Sri Lanka también recibieron altos aranceles, por lo que no son alternativas inmediatas de abastecimiento.

“Si se permite que estos aranceles persistan, en última instancia, llegarán al consumidor”, señaló Steve Lamar, presidente y director general de la Asociación Americana de Ropa y Calzado.

Otro grupo comercial, Distribuidores y Minoristas de Calzado de Estados Unidos (FDRA, por sus siglas en inglés), ofreció estimaciones de los aumentos de precios que podrían esperarse para los zapatos, señalando que el 99% de los pares vendidos en Estados Unidos son importados. Las botas de trabajo fabricadas en China que ahora se venden al por menor por 77 dólares subirían a 115

dólares, mientras que los clientes pagarían 220 dólares por zapatillas para correr fabricadas en Vietnam, actualmente con un precio de 155 dólares, dijo el grupo.

El presidente de FDRA, Matt Priest, predijo que las familias de bajos ingresos y los lugares donde compran sentirían más el impacto. Según los cálculos de su grupo, señaló, un par de zapatos para niños fabricados en China que cuesta 26 dólares hoy probablemente tendrá un precio de 41 dólares para la temporada de compras de vuelta a clases.

### Preparativos para un panorama cambiante

Los aranceles sobre los principales productores no sólo de moda terminada, sino de muchos de los materiales utilizados para fabricar calzado y ropa, sorprendieron a minoristas y marcas estadounidenses. Antes del primer mandato de Trump, las empresas estadounidenses habían comenzado a diversificarse fuera de China en respuesta a las tensiones comerciales, así como a preocupaciones de derechos humanos y medioambientales.

Aceleraron el ritmo cuando ordenó aranceles

sobre productos chinos en 2018, trasladando más producción a otros países de Asia. Lululemon dijo en su último informe anual que el 40% de su ropa deportiva el año pasado se fabricó en Vietnam, 17% en Camboya, 11% en Sri Lanka, 11% en Indonesia y 7% en Bangladesh.

Nike, Levi-Strauss, Ralph Lauren, Gap Inc., Abercrombie & Fitch y VF Corporation, propietaria de Vans, The North Face y Timberland, también informaron una dependencia significativamente reducida de fabricantes de ropa y proveedores en China.

La marca de calzado Steve Madden dijo en noviembre que reduciría las importaciones de China hasta en un 45% este año debido a la promesa de campaña de Trump de imponer un arancel del 60% a todos los productos chinos. La marca dijo que ya había pasado varios años desarrollando una red de fábricas en Camboya, Vietnam, México y Brasil.

Los expertos de la industria dicen que revivir la industria de la confección estadounidense sería enormemente costoso y llevaría años si fuera factible. El número de personas que trabajaban en fabricación de ropa en enero de 2015 era de 139.000 y había disminuido a 85.000 para enero de este año, según la Oficina de Estadísticas Laborales. Sri Lanka emplea cuatro veces más a pesar de tener una población menos de una séptima parte del tamaño de Estados Unidos.

Además de carecer de una fuerza laboral capacitada y dispuesta, Estados Unidos no tiene fuentes nacionales para los más de 70 materiales que se utilizan para fabricar un zapato típico, dijeron los Distribuidores y Minoristas de Calzado de América en comentarios escritos al representante comercial de Trump.

Las empresas de calzado necesitarían encontrar o establecer fábricas para fabricar cordones de algodón, ojales, partes superiores de tela y otros componentes para fabricar calzado terminado en Estados Unidos a gran escala,

escribió el grupo.

“Estos materiales simplemente no existen aquí, y muchos de estos materiales nunca han existido en Estados Unidos”, dijo la organización.

### Los aumentos de precios pueden ser un shock

La esperada avalancha de aumentos de precios de la ropa seguiría a tres décadas de estabilidad. La ropa cuesta a los consumidores estadounidenses esencialmente lo mismo en 2024 que en 1994, según datos de la Oficina de Estadísticas Laborales de Estados Unidos.

Economistas y analistas de la industria han atribuido la tendencia a acuerdos de libre comercio, deslocalización a países extranjeros donde los trabajadores cobran mucho menos y una fuerte competencia por los compradores entre minoristas de descuento y marcas de moda rápida como H&M, Zara y Forever 21.

Pero los clientes no acostumbrados a la inflación en el sector de la confección y que vienen de varios años de fuerte aumento en los costos de alimentos y vivienda pueden ser especialmente sensibles a cualquier gran salto en los precios de la ropa. Priest, de los Distribuidores y Minoristas de Calzado de América, dijo que ha observado que los compradores están dejando de comprar zapatos desde el regreso de Trump a la Casa Blanca.

“Están nerviosos”, dijo. “Obviamente llevan varios años mirando a largo plazo en lo que respecta a la inflación. Y simplemente no tienen la resistencia para absorber precios más altos, especialmente cuando son infligidos por el gobierno de Estados Unidos”.

### Ganadores y perdedores en una guerra comercial textil

Según un informe del banco británico Barclays publicado el viernes, los ganadores en las guerras arancelarias son los minoristas que tienen al menos uno de estos atributos: gran poder de negociación con sus

proveedores, un nombre de marca fuerte y una fuente limitada en Asia.

En ropa y calzado, eso incluye a minoristas de precios reducidos como Burlington, Ross Stores Inc. y TJX Companies, que opera T.J. Maxx y Marshalls, así como Ralph Lauren y Dick's Sporting Goods, según el informe.

Las empresas que enfrentan tiempos más difíciles son aquellas con poder de negociación limitado, poder de fijación de precios limitado y alta exposición de productos en Asia, una lista que incluye a Gap Inc., Urban Outfitters y American Eagle Outfitters, según el informe.

El sitio de venta de ropa de segunda mano ThredUp celebró una acción relacionada que Trump tomó con su última ronda de aranceles: eliminar una exención fiscal ampliamente utilizada que ha permitido que millones de productos de bajo costo, la mayoría originarios de China, ingresen a Estados Unidos todos los días sin pagar impuestos.

“Este cambio de política aumentará el costo de la ropa producida de manera barata y desechable importada de China, impactando directamente el modelo de negocio que alimenta la sobreproducción y la degradación ambiental”, dijo ThredUp.

Varios analistas de la industria y economistas dijeron que creen que los aranceles terminarán siendo un impuesto sobre las ventas al consumidor que ampliará la brecha abismal entre los residentes más ricos de Estados Unidos y aquellos en el medio y el extremo inferior del espectro de ingresos.

“Entonces, ¿dónde comprará Estados Unidos su ropa ahora que las tasas arancelarias sobre Bangladesh, Vietnam y China son astronómicas?”, dijo Mary E. Lovely, investigadora principal del Instituto Peterson de Economía Internacional, sobre el plan que entrará en vigor el miércoles. “¿Involucrará la nueva ‘Edad de Oro’ tejer nuestras propias prendas interiores, así como ensamblar nuestros teléfonos celulares?”.

Presenting Sponsor



# SWING FOR A CAUSE

## GOLF OPEN

---

### MONDAY, MAY 19

Sylvania Country Club

### 12:30PM SHOTGUN START

Proceeds donated to



Presented by





Foursome  
**\$800**

For more information:  
**419.720.1175**  
[www.salinasexteriors.com](http://www.salinasexteriors.com)  
[supportthecause@salinasexteriors.com](mailto:supportthecause@salinasexteriors.com)



## ESLABÓN ARMADO TO PERFORM AT DEVOS PERFORMANCE HALL

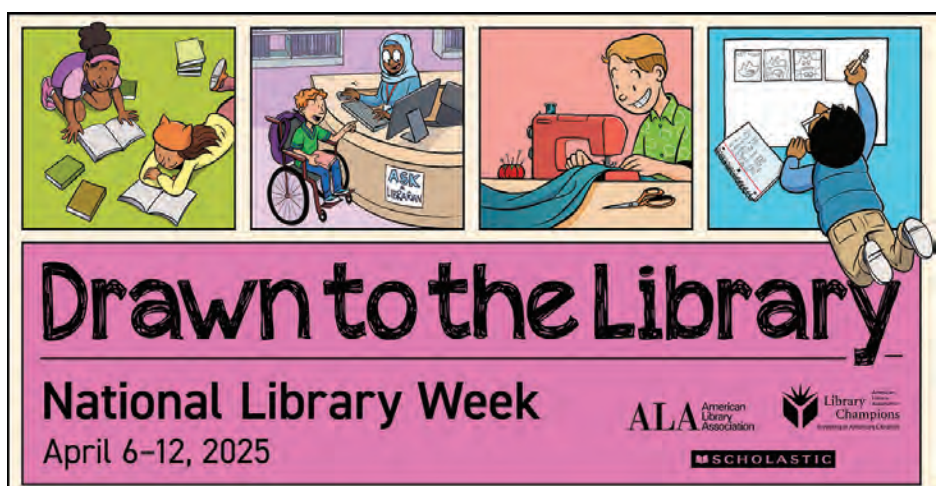
**Grand Rapids:** Musical group, Eslabón Armado, announced that they will be bringing their 2025 Vibras de noche Tour to DeVos Performance Hall on Saturday, May 31, 2025. Tickets are on sale now at DeVosPerformanceHall.com.

Eslabón Armado, the first Mexican music group to reach No. 1 on Billboard's Global 200, has defied cultural barriers to exceed all expectations in the most unconventional way possible. Hailing from California, Eslabón Armado consists of brothers Pedro Tovar Jr. (vocalist) and Brian Tovar (bass), along with Damián Pacheco (requinto) and Ulises González (acoustic guitar). With their recent worldwide hit "Ella Baila Sola," they have taken Regional Mexican music to an unprecedented level of global dominance.

## ESLABÓN ARMADO VIENEN POR PRIMERA VEZ AL DEVOS PERFORMANCE HALL ESTE 31 DE MAYO

Grand Rapids – El grupo musical Eslabón Armado, anuncia fecha en el DeVos Performance Hall este 31 de Mayo de 2025. Boletos a la venta en DeVosPerformanceHall.com.

Eslabón Armado, el primer grupo de Música Mexicana en alcanzar el No. 1 en el Global 200 de Billboard, ha desafiado barreras culturales para superar todas las expectativas de la forma más convencional posible. Nacidos y criados en California y siendo hijos de inmigrantes mexicanos, Eslabon Armado está conformado por los hermanos Pedro Tovar Jr. (vocalista) y Brian Tovar (bajo), junto con Damián Pacheco (requinto) y Ulises González (guitarra acústica). Con su reciente éxito mundial de "Ella Baila Sola", han llevado la música Regional Mexicana a un nivel de dominio global sin precedentes.



## National Library Week at Detroit Public Library

The *Detroit Public Library* celebrates *National Library Week* (April 6 – 12, 2025) as we recognize the importance of libraries, library workers and the special place that the library holds in the community.

This year's theme is "Drawn to the Library." From key resources such as computer and technology access, literacy support, and assistance to job seekers, to fun and enriching programs from book clubs and author discussions, art and craft classes, and even concerts—there is a lot to draw people to the Detroit Public Library. Visit [detroitpubliclibrary.org](http://detroitpubliclibrary.org) for details.

## Katt Williams to perform at Van Andel Arena

**Grand Rapids:** Critically acclaimed comedian *Katt Williams* announces the *HEAVEN ON EARTH TOUR* will extend into fall 2025 due to popular demand. Produced by North American Entertainment Group, the fall leg of the tour will include a stop at Van Andel Arena on November 8, 2025.

Tickets will be available starting with a presale on Wednesday, April 9, 2025 at 10AM. The general on sale will start Friday, April 11 at 10AM at [VanAndelArena.com](http://VanAndelArena.com). For more information, visit [www.KattWilliamsLive.com](http://www.KattWilliamsLive.com)



## Dolores Huerta at the University of Michigan celebrating Cesar Chavez's Birthday

By Linda Alvarado-Arce

Ninety-five (95) year-old *Dolores Huerta* was at the *University of Michigan (UM)* on March 31, 2025, to celebrate *Cesar Chávez's* birthday and their *Day of Service and Learning*. This event was an intergenerational "plática" (talk) with community members, college students, UM administration, and busloads of students who were able to ask her questions from *Cristo Rey*, the *Academy of the Americas*, and the *Cesar Chavez Academy*, all from SW Detroit, Michigan.

Dolores spoke on the

importance of knowing our Latinx history and remembering it. She encouraged the audience to "fight back economically, to boycott, march, protest, and to VOTE!" She said that whatever we do, we must always "make the time" to do what is right and she had the audience chanting "Si Se Pudo" (Yes, we Did!), "Si Se Puede" (Yes, We Can!) y (and) "Si Se Podrá!" (Yes, We Will) in the Rackham Auditorium.

Dolores Huerta is co-founder of the *United Farm Workers (UFW)*, which was originally founded under the name of the *United Farm Workers Union* with Cesar

Chavez in 1962. She is a civil rights activist and community organizer, who has worked in this field for over 50 years. She is also the founder of her own foundation, the *Dolores Huerta Foundation*, which she started after receiving the Puffin/Nation \$100,000 prize for Creative Citizenship. The Dolores Huerta Foundation is a community-based organizing foundation that focuses on educational reform, improving low-income community infrastructures, and that advocates for LGBT communities.

## Dolores Huerta estuvo en la Universidad de Michigan celebrando el cumpleaños de César Chávez

Por Linda Alvarado-Arce

Dolores Huerta, de 95 años, estuvo en la Universidad de Michigan (UM) el 31 de marzo de 2025 para celebrar el cumpleaños de César Chávez y su Día de Servicio y Aprendizaje. Este evento fue una "plática" intergeneracional con miembros de la comunidad, estudiantes universitarios, la administración de UM, y autobuses llenos de estudiantes desde Cristo Rey, la Academia de las Américas, y la Academia César Chávez del suroeste de Detroit, Michigan, que pudieron hacerle preguntas.

Dolores habló sobre la importancia de conocer nuestra historia latina y recordarla. Animó al público a "luchar económicamente, a boicotear, marchar, protestar y ¡a VOTAR!" Dijo que, siempre debemos "reservar tiempo" para hacer lo correcto e hizo que el público coreara "Sí se pudo," "Sí se puede," y "¡Sí se podrá!" en el Auditorio Rackham.

Dolores Huerta es cofundadora del *United Farm Workers (UFW)*, fundado originalmente bajo el nombre del *United Farm Workers Union* junto con César Chávez en 1962.

Es activista por los derechos civiles y organizadora comunitaria, con más de 50 años de experiencia en este campo. También fundó su propia fundación, la *Fundación Dolores Huerta*, tras recibir el premio Puffin/Nation de \$100,000 a la Ciudadanía Creativa. La *Fundación Dolores Huerta* es una organización comunitaria que se centra en la reforma educativa, las infraestructuras comunitarias para personas de bajos recursos, y la defensa de las comunidades LGBT.





Photo courtesy of TMA.

### Chris “Chilly” Rodriguez shares his transformative journey through art in a new exhibition at the Toledo Museum of Art

Toledo, OH: Local artist *Chris “Chilly” Rodriguez* will display his powerful and deeply personal journey through art in his latest exhibition, *The Journey So Far*, on view from April 16 to July 6, 2025, in the Robert C. & Susan Savage Community Gallery at the Toledo Museum of Art.

An opening reception will be held on April 18 from 5:30 to 7:30 p.m., where visitors can meet the artist, explore the exhibition, and engage with Rodriguez’s work. The event is free and open to the public, with remarks from the artist at 6 p.m.

Rodriguez’s art reflects his personal evolution, capturing themes of trauma, addiction, sobriety, fear, and love. Through murals, paintings on canvas, and sculptural pieces, he explores the complexities of the human experience, using vibrant colors, abstract patterns, typography, and realism to illustrate the transformative power of art. As a self-taught artist with roots in graffiti and street art, Rodriguez views his creative practice as a tool for healing and personal growth, with each piece marking a step in his ongoing journey.

“Art is more than just color on a wall or canvas—it’s a tool for healing and empowerment,” Rodriguez said. This exhibition serves as a visual narrative of his resilience and dedication to the transformative power of art. Through his work, he hopes to inspire others to embrace creativity as a means of healing and self-discovery.

Rodriguez’s commitment to public art is evident in his murals, which have revitalized neighborhoods and brought art to underserved spaces. His work can be seen throughout Toledo and in cities across the country, serving as a testament to the power of art to uplift and inspire communities.

For more information, visit [toledomuseum.org/exhibitions/chris-chilly-rodriguez-the-journey-so-far](http://toledomuseum.org/exhibitions/chris-chilly-rodriguez-the-journey-so-far)



Donnetta Carter & Lady Dove Goods at the 14th Annual Business & Health Expo held on Saturday, April 5, 2025, in the NEW Wayman D. Palmer Community YMCA. This event had over 50+ vendors. It was a very packed house. Donnetta Carter, the *Social Butterfly*, will have her next **Small Business Saturday** on **August 23, 2025 from 11 am- 4 pm. at Ottawa Park’s Liz Pierson Shelter House at 2205 Kenwood Blvd. in Toledo, Ohio.** She will also be featuring *Mike Williams* on the saxophone. The events are free and open to the public.



The annual “Our Time to Break Silence” event at Monroe Street United Methodist Church (3613 Monroe St., Toledo, Ohio) had over 50 organizations in attendance and reciting Martin Luther King, Jr.’s “Beyond Vietnam” speech on April 6, 2025, which observes the anniversary of MLK, Jr.’s inspirational speech given at Riverside Church in New York City on April 4, 1967.

### Association recognizes most accomplished Spanish Students

Toledo, Ohio, April 3, 2025: *The Association Two Toledos* (Toledo, Ohio : Toledo, Spain), the first ever international sister city partnerships established in 1931, will be holding their **45th H. S. Spanish Honors Night** at the **West Toledo Branch Library** 1320 W. Sylvania on **Wednesday, April 9, 2025, 6pm-8pm.** High school students from the area will be recognized for their exceptional achievement in the study of Spanish language and culture. The objective of this event will be to celebrate the students’ dedication and to encourage them to continue with their studies of the Spanish language in college. The award night is for students, parents and teachers.

The *Association of Two Toledos* has awarded numerous scholarships to college students from





Toledo who have excelled in the study of Spanish and auto area Spanish teachers who would like to hone their language skills in Spain. The Association will award \$1,000 to a college student selected by a committee from the University of Toledo. This student will study in Toledo, Spain this summer. The 2024 recipient, *Leia Weninger*, a student from the *University of Toledo*, will talk about her activities and experiences at the *University of Castilla - La Mancha.*

The Honors program will feature the speaker *Timo-*

*thy G Shaiberger.* He is an educator and the author of “A Boy Scout goes to Spain...and other stories.” His book, based on his grandfather’s journal, gives an account of the 1934 delegation going from Toledo, Ohio to Toledo, Spain to cement the bond between the twin-named cities.


The *Three Amigos* group will play music from *Spain & Latin America.* The event will include snacks, display authentic artifacts, jewelry, and books from Toledo, Spain.





**NO COST**

**EYE EXAMS**

AND PRESCRIPTION GLASSES (IF NEEDED)






**Detroit Public Library**

SPOTS AVAILABLE FIRST COME, FIRST SERVED

**BOOK YOUR APPOINTMENT TODAY!**

<https://vtlmichigan.intakeq.com/booking?groupId=1>



- PRE-REGISTRATION IS REQUIRED – NO WALK-INS WILL BE ACCEPTED
- AVAILABLE TO ALL STUDENTS AGES 4-21
- A CONFIRMATION WILL BE SENT FOR ALL CONFIRMED APPOINTMENTS

# Recipe of the Week

By Alicia Boes, aliciaboes1@gmail.com

## Refreshing Shrimp Ceviche – Perfect for Warm Weather

This light, healthy shrimp ceviche is a delightful dish to welcome the warmer days ahead. It's fresh, vibrant, and packed with flavors that are as easy to prepare as they are delicious!

### Ingredients:

- 1 to 1.5 lbs shrimp, cleaned and deveined
- 2 cucumbers, diced
- 5 to 10 limes, juiced (adjust to your taste)
- 3 Roma tomatoes, diced
- 2 jalapeños, finely chopped (adjust based on your heat preference)
- Alternatively, use Serrano peppers for an extra kick
- 1/2 red onion, finely chopped
- Fresh cilantro, chopped
- Salt and pepper, to taste



Alicia Boes

### Instructions:

1. Prepare the Shrimp: Chop the shrimp into bite-sized pieces and arrange them in a shallow dish, ensuring they are spread out evenly.
2. Marinate in Lime Juice: Squeeze the juice of 5 to 10 limes over the shrimp, you want to make sure the lime covers the shrimp. Let it marinate for 20-30 minutes, allowing the shrimp to “cook” in the citrus. You’ll know it’s ready when the shrimp turns pink and opaque.
3. Prepare the Vegetables: While the shrimp is marinating, finely chop the cucumbers, tomatoes, jalapeños, red onion, and cilantro. Make sure all the vegetables are cut into bite-sized pieces.
4. Combine: Once the shrimp has finished marinating, add the diced vegetables to the dish and stir gently to combine. Season with salt and pepper to taste.
5. Serve: For the perfect finish, serve the ceviche on crispy corn tostadas and fresh avocado slices on top.

*Ceviche is really customizable, so feel free to adjust the ingredients to your liking. Everyone’s taste is different, and that’s the beauty of it cooking—make it your own and enjoy!*



## Columbus Crew 2, CF Montreal 1

The Crew earned a 2-1 victory against CF Montreal at Lower.com Field on Saturday, April 5, 2025. The Crew travel to face St. Louis CITY SC at Energizer Park on Sunday, April 13 [7 PM ET / MLS Season Pass on Apple TV / Alt 105.7 FM / iHeartRadio app (English); La Mega 103.1 FM, 107.1 FM / La Mega app (Spanish)]. — AZ photo courtesy of Columbus Crew

*Por qué los pájaros vuelan al sur en invierno?*

ANSWER:  
Porque  
cantando  
llegan más  
lento.

## SPANISH IDIOMS

**Spanish:** *Al pan, pan ... y al vino, vino*

**Literal:** *The bread, bread; and the wine, wine*

**Meaning:** *To call a spade a spade*

# Sopa de Letras

P W V B D S M B M X D R Z S B N S Y M M  
 B L D F Y N L E O M U H C X P O T M S S  
 O G F V A S K C D X C A Y D R F M I V N  
 M E N T R E N A M I E N T O F V N A Z Y  
 G E W W Q C G L X J C O E L G M A B N Z  
 L Z B A J R L I L C C I P I L A T E S M  
 M Y L A Q B B S M I O U N D N G A J D J  
 F W G N H M V T D X X Y V A A T C Q V B  
 C T S E C U I E B O D N U E W G I E U V  
 D D M A E U M N T U U D O R M M O L I B  
 I E Y X D Z R I L U W F M O C D N B M J  
 N T Y O W L R A X B X M A B Y Y G B E N  
 W C T Y H B S U R M G A C I J O N N N R  
 J D B M U L U S H O M I I C B N M S B L  
 Z U M B A S L A K B T Y U O R Z S I O L  
 U T Y S X D C R X Q D D R S V F I O B B  
 G H U N J E M I V X W O Q W N I K N S N  
 W T O W F A D S R A Z B U S Y U Y B I N

- AEROBICOS
- BOXEO
- CALISTENIA
- CURAR
- ENTRENAMIENTO
- ZUMBA
- MEDICINA
- MEDICO
- NATACION
- PILATES
- SALSA
- SALUD
- YOGA



## Toledo Public Schools (TPS) has a new vision for Scott Park

By Linda Alvarado-Arce

On Thursday, April 3, 2025, Dr. Romules Durant and Bob Vasquez were joined by local officials and representatives of Rudolph Libbe Inc. to celebrate the start of the Scott Park, Toledo Public Schools, renovation project. This \$100 million project involves a complete transformation of the Scott Park (formally the University of Toledo's) campus. As of today, a much-needed new roof has been installed, and masonry work is occurring.

Other phases of the project include, during the first phase, space for a Brady Educator Academy that will also have classrooms, a Business Academy, and a Construction and Architectural Design Academy that will have an outdoor construction lab and is scheduled for August of 2026.

Small and minority-owned businesses are being asked to submit their bids for work at Scott Park. If interested, you should know that one of the requirements is a manda-

tory internship for students interested in construction, finance, renovations, and repairs.

Toledo Public Schools serves more than 20,000 students in Toledo, Ohio. The district currently has 58 school facilities, including 6 comprehensive high schools and 42 elementary schools: 4 elementary STEMM academies, 6 elementary level magnet schools, and 6 high school level magnet schools.

For more information and project renderings, go to tps.org.

## Las Escuelas Públicas de Toledo (TPS) tienen una nueva visión para Scott Park

Por Linda Alvarado-Arce

El jueves 3 de abril de 2025, Dr. Romules Durant y Bob Vásquez se reunieron con funcionarios locales y representantes de Rudolph Libbe Inc. para celebrar el inicio del proyecto de renovación de Scott Park, para las Escuelas Públicas de Toledo. Este proyecto de \$100 millones implica una transformación completa del campus de Scott Park (anteriormente de la Universidad de Toledo). Hasta hoy, se ha instalado un nuevo techo, muy necesario, y se están realizando trabajos de albañilería. Otras fases

del proyecto incluyen, durante la primera fase, un espacio para una Academia de Educadores llamada Brady (de Tom y Betsy Brady), que también va tener aulas, una Academia de Negocios, y una Academia de Construcción y Diseño Arquitectónico, que contará con un laboratorio de construcción al afuera, y está programada para agosto de 2026.

Se solicita a las pequeñas empresas y a las empresas de minorías que presenten sus ofertas para las obras en Scott Park. Si está interesado, debe saber que uno de los requisitos es una internada

obligatoria para los estudiantes interesados en construcción, finanzas, renovaciones y reparaciones.

Las Escuelas Públicas de Toledo atienden a más de 20,000 estudiantes en Toledo, Ohio. El distrito cuenta actualmente con 58 instalaciones escolares, incluyendo 6 escuelas preparatorias integrales y 42 escuelas primarias: 4 academias STEMM de primaria, 6 escuelas magnet de primaria y 6 escuelas magnet de preparatoria.

Para más información y representaciones de proyectos, visite tps.org.



## Hadestown Teen Edition by the Ottawa Hills Theatre Arts Department

By Linda Alvarado-Arce

Hadestown, the Teen and Family edition, put on by the Ottawa Hills Theatre Arts Department on April 4, 5, and 6, 2025, was a remarkable and moving musical. This musical, adapted for teens from Anaías Mitchell's Hadestown, made you feel as if you were in New Orleans, Louisiana. When Persephone

(Olivia "Via" Bridges) enters the stage, her charisma fills the space and makes you feel as if you are actually in a Speak Easy in the French Quarter or on Frenchmen Street. Hadestown is about a young girl looking for something to eat (physically and metaphorically). It is about ancient Greek mythology, of Orpheus, Eurydice, and the under-

world-hell. It is a romance and is not your typical high school musical. The students, the cast, the production, and all involved put on a great show. The vibrancy in color and musical selection were top-notch! Here are just a couple of photos from the show and of Persephone, Olivia "Via" Bridges.

## Hadestown Edición para Adolescentes por el Departamento de Artes Teatrales de Ottawa Hills

Por Linda Alvarado-Arce

Hadestown, la edición para adolescentes y familias, presentada por el Departamento de Artes Teatrales de Ottawa Hills los días 4, 5 y 6 de abril de 2025, fue un musical extraordinario y conmovedor. Este musical, adaptado para adolescentes, de Hadestown y de Anaías Mitchell, te hizo sentir como si estuvieras en Nueva Orleans, Loui-

siana. Cuando Persephone (Olivia "Via" Bridges) entra al escenario, su carisma llena el espacio y te hace sentir como si estuvieras en un bar clandestino del Barrio Francés o en la calle Frenchmen. Hadestown es de una joven que busca algo de comer (física y metafóricamente). Trata sobre la mitología griega antigua, sobre Orfeo, Eurídice y el inframundo- el infierno.

Es una historia de amor y no es el típico musical de instituto. Los estudiantes, el elenco, la producción, y todos los involucrados ofrecieron un espectáculo magnífico. ¡La vitalidad, el colorido y la selección musical fueron de primera! Aquí hay sólo un par de fotos del show y de Persephone, Olivia "Via" Bridges.

# CON-PASIÓN

Ofrece programas y servicios para tratar y prevenir el abuso de sustancias y para el bienestar de la salud mental por medio de:

- La administración de casos
- Servicios de abuso de sustancias
- Servicios de salud mental
- Servicios psiquiátricos
- Terapia individual y grupal

Para mas informacion llama a: 419-385-7225

3327 Airport Hwy. Toledo, OH 43609

## ¿CÓMO PREPARARNOS PARA LA UNIVERSIDAD? TALLERES INFORMATIVOS

### LA COMPLICADA ESTRUCTURA DE LA UNIVERSIDAD ESTADOUNIDENSE

- Especializaciones principales y secundarias,
- Créditos o clases requeridas,
- Tipos de clases,
- Doble especialización utilizando nuestro español

**Jueves 20 de marzo**  
5:30 pm - 6:30 pm

📍 Oakland University, 131 South Foundation Hall,  
308 Meadow Brook RD., Rochester MI 48309

**EN ESPAÑOL Y GRATUITO**

**REGISTRATE:**

OAKLAND UNIVERSITY  
COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES

México  
Consulado de Carrera de México  
en Detroit

CATHOLIC CHARITIES  
LA CASA AMIGA

Ventanilla  
de Orientación  
Educativa

WRW Productions Presents

LUCAS COUNTY CHILDREN SERVICES  
EIA

**FAMILY CONFERENCE 2025**

**SATURDAY, MAY 3 | 10am-1pm**

GUEST SPEAKER  
The Honorable Judge  
**GREG MATHIS**

**GUEST FACILITATORS**

 Damon Horton	 Marquisa Horton	 Neaira Williams	 Dr. Victor Coleman	 Deirdre Bruce Chalmers
---	--	--	---	---

**GUEST PANEL**

 Brenda Rafac Community Leader	 Myron Duhart Judge	 Lisa Clair M. ED	 Darryl Woods Police Commissioner	 John Jones Hope of Toledo
---	--	--	--	---

Hosted By:  
Dr. Mark Williams & Rhonda Sewell

**WARREN AME CHURCH**  
915 COLLINGWOOD BLVD.,  
TOLEDO, OH

  
Terry Crosby  
Community Leader



Carmen Barbosa, Mary Jane Flores, and Elba McArrell (pictured above) and Chevo Torres, President of Latinos United (left) at The Spanish American Organization's Chili Cookoff at Latinos United on April 6, 2025.



Next week join SAO and Latinos United for their annual **Reverse Raffle and Chance Auction**, Saturday, April 12th 6:00 Dinner | 5:00 Drawing 706 S. Saint Clair, Toledo Tickets are \$40; include dinner, drink, dessert and entry in raffle. **Grand prize \$2500.00!** Call 567-694-4328 or 419-255-5746

# TESSERA ASSOCIATES

STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

**SERVICIO DE INCOME TAX**

- Obtención de número ITIN
  - Nuestra pre-certificación de documentos que califican, autorizada por el IRS, agilizan el proceso.
  - ¿No tiene número de Seguro Social?
- **iNo hay problema!**
  - Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
  - Todavía puede presentar 2021-2022-2023
  - Usted puede calificar para un reembolso.

**¿Sabía que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?**

**iReciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin un número de Seguro Social!**

**iServicio Profesional y Garantizado!**

**iAbierto todo el año para servirle!**

**INCOME TAX SERVICE**

- Processing ITIN's
  - Our IRS-authorized precertification of qualifying documents speeds process
  - No Social Security Number? **No Problem!**
  - Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
  - You can still file 2021-2022-2023
  - You may qualify for a refund

**Did you know:  
Even if you are not documented,  
you can still file?**

**Get the maximum refund – with or without a  
social security number!**

**Professional Service, and Guaranteed!**

**Open all year to serve you**

---

**3237 West Sylvania, Suite 200**  
**(419) 407 - 4141**  
**www.tessera-associates.com**






## Homeownership. *Make it part of your future.*

The Ohio Housing Finance Agency provides down payment and closing costs assistance for eligible homebuyers as well as affordable loan options.

Find out if you qualify at  
**[myohiohome.org](http://myohiohome.org)**

 2600 Corporate Exchange Drive Suite 300 Columbus OH 43231 toll free 888.362.6432  
The Ohio Housing Finance Agency is an Equal Opportunity Housing entity. Loans are available on a fair and equal basis regardless of race, color, religion, sex, familial status, national origin, military status, disability or ancestry. Please visit [www.ohiohome.org](http://www.ohiohome.org) for more information.



## GET IN THE DRIVER'S SEAT.

Drive a bus at TARTA's  
interactive hiring event.

SATURDAY, MAY 11  
9:00 AM - NOON

AT TARTA  
1127 W. CENTRAL AVE.

Learn more at [tarta.com/careers](http://tarta.com/careers).



## Llamados a la sanación, la justicia y la rendición de cuentas tras el crimen de odio en Columbus

Por Lynn Tramonte, Directora de Ohio Immigrant Alliance

Quizás haya visto el horrible y violento video de la brutal agresión contra una madre de Columbus mientras esperaba a sus hijos bajar del autobús escolar. Si no lo vio, le cuento que esto ocurrió hace más de dos semanas; los autores son conocidos; y la División de Policía de Columbus aún no ha presentado cargos.

Debido a la violencia, el video se puede encontrar en el sitio web de Ohio Immigrant Alliance <https://ohioimmigrant.org/2025/04/04/calls-for-healing-justice-accountability-after-columbus-hate-crime/> o en el YouTube

“Presunto ataque de odio contra una mujer musulmana en Ohio” del CAIR- Council on American Islamic Relations (Consejo de Relaciones Islámicas Americano).

La directora de Ohio Immigrant Alliance (la Alianza de Inmigrantes de Ohio), Lynn Tramonte, ha emitido la siguiente declaración:

“Al igual que esta madre de Ohio, he esperado afuera de mi casa a que mis hijos bajaran del autobús escolar. Es un momento de feliz anticipación, donde puedes ver a tus pequeños después de horas de separación y escuchar cómo les fue en el día. Ser

atacado violentamente afuera de tu casa —que se supone es un lugar seguro— por tus propios vecinos destruye por completo la idea de hogar. Debemos cuidarnos unos a otros; así es como construimos comunidades fuertes. Esta familia merece sanación y justicia, y la comunidad de Columbus merece rendición de cuentas. La División de Policía de Columbus debe adoptar una postura firme contra todos los actos de violencia física y dejar claro que el odio antiinmigrante no tiene lugar en esta ciudad.”

## Calls for healing, justice, and accountability after Columbus hate crime

By Lynn Tramonte, Executive Director of the Ohio Immigrant Alliance

You may have seen the horrific, violent video of a brutal assault against a Columbus mom while she was waiting for her kids to get off the school bus. If you didn't, let me tell you that this happened over two weeks ago; the perpetrators are known; and the Columbus Division of Police still has not filed charges.

Due to the violence, the video can be found on the Ohio Immigrant Alliance website [https://ohioimmigrant.org/2025/04/04/calls-for-healing-justice-accountability-after-columbus-](https://ohioimmigrant.org/2025/04/04/calls-for-healing-justice-accountability-after-columbus-hate-crime/)

[hate-crime/](https://ohioimmigrant.org/2025/04/04/calls-for-healing-justice-accountability-after-columbus-hate-crime/) or YouTube “Alleged hate assault on Muslim woman in Ohio” by CAIR- Council on American Islamic Relations.

**Ohio Immigrant Alliance’s Executive Director Lynn Tramonte has issued the following statement:**

“Just like this Ohio mom, I have waited outside my home for my kids to get off the school bus. It’s a time of happy anticipation, where you get to see your little ones after hours apart and hear about their day. Being violently attacked outside of your

home — what is supposed to be a safe place — by your own neighbors destroys everything about the idea of home. *We should be looking out for each other; that’s how we build strong communities. This family deserves healing and justice, and the Columbus community deserves accountability. The Columbus Division of Police must take a strong stance against all acts of physical violence, and make it clear that anti-immigrant hatred has no home in this city.*”

## LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM UPCOMING EVENTS

Lorain Public Library System Offering Seed Libraries

Lorain Public Library System (LPLS) has partnered with High Mowing Organic Seeds to offer a selection of seeds at each branch beginning April 1, 2025. There are over 19 different varieties of organic, open-pollinated, non-GMO vegetable, herb and edible flower seeds to choose from.

Patrons are welcome to select five free packets per month on a first-come, first-served basis while supplies last. Simply fill out the “Seed Library Checkout Form” and give it to staff, then take your seeds home and plant them! For more information, please visit or call your local Lorain Public Library System branch.



**Teen Gaming: Open Play**  
Tuesdays, April 15, 22, 29; May 6, 13, 20, 27; 3 to 5 p.m.  
Avon Branch  
Bring your friends and join us during our free gaming hours!  
For ages 12 and up.  
Preregistration required.

Join a fun group of other library enthusiasts who host book sales and volunteer at various programs in support of our beloved branch. Preregistration required.

**North Ridgeville Branch**  
Join us in the Create Space to learn how to use the sublimation printer, laser engraver and the Cricut to create something new each month. Supplies provided.

**Coloring Club**  
Tuesdays, April 15, 29; May 13, 27; 3:30 p.m.  
Main Library  
Relax, unwind and express yourself through coloring. All supplies will be provided including a variety of coloring pages from simple designs to intricate patterns. Open to all ages and skill levels.  
Preregistration required.

**Memory Cafe**  
Tuesdays, April 15, 22, 29; May 6, 13, 20, 27; 6 to 7:30 p.m. at the Avon Branch  
Fridays, April 25; May 9, 23; 10:30 a.m. to noon at the Domonkas Branch  
A relaxing and comfortable gathering for people living in the early stages of memory loss and their caregivers to connect, socialize and build new support networks. Enjoy meaningful activities that promote social interaction, companionship and learning. Preregistration required.

March 11; Sublimation Keychain April 15; Laser Engraved Bookmark May 13; Cricut Paper Terrarium  
Preregistration required.

**Friends of the Columbia Library, Inc. Meeting**  
Tuesday, April 15; 5 p.m.  
Columbia Branch

**Teen Inc.: Innovate and Create**  
Tuesday, April 15; 6 to 7 p.m.

**TechInDepth: Google Doc Basics**  
Tuesday, April 15; 6:30 to 7:30 p.m.  
Domonkas Branch  
Learn how to better use everyday technology and software with this series of indepth lessons for Preregistration required.

**Kids Cook: Spring Pasta with Peas**  
Tuesday, April 15; 6:30 p.m.  
South Lorain Branch  
A beginner’s series for young cooks, bakers and foodies ages 5 to 8. Preregistration required.

## Science Center unveils new Sensory Space, sensory sensitive programming

CLEVELAND, April 3, 2025: Exhibits at Great Lakes Science Center are designed to encourage curiosity and interaction, but for some guests, the lights and sounds of the museum can be overwhelming. As part of an ongoing effort to make visits accessible and inclusive for all members of the community, the Science Center will unveil its newly developed Sensory Space and launch a new weekly series of sensory friendly Sunday morning programming in April.



anyone who might desire that during their visit.”

The official ribbon cutting for the new Sensory Space will take place at 11 a.m. Wednesday, April 9, 2025, celebrating the Science Center’s growing collaboration with the Cuyahoga County Board of Developmental Disabilities, which provided support and funding for the project.

“Inclusion is the name of the game, and we are proud to partner with the Great Lakes Science Center on the new Sensory Space, which will allow more people to fully participate in everything the Science Center has to offer,” said Dr. Amber C. Gibbs, Superintendent & CEO of Cuyahoga DD. “I know what spaces like this mean to people with disabilities, and I am grateful to the Science Center for their investment in inclusive, accessible spaces and programming.”

On Sunday, April 13, 2025, following the official Sensory Space opening, the Science Center

will host its first GLSC for Me day from 10 a.m. until noon, altering some of the regular exhibits to create an atmosphere that will be adapted for guests with sensory needs, and providing additional supports for guests with a wide range of accessibility needs.

“GLSC for Me provides an opportunity for families to enjoy the museum experience that may not otherwise be possible because of the noise or bright lights,” said Brett Nicholas, the Science Center’s vice president of education. “Modifying exhibits to reduce loud noises or intense lighting is one part of the equation.”

In addition to the modifications of the exhibits, adaptive materials including noise reducing headphones, fidget materials and weighted blankets will be available for guests, Nicholas said.

For more information please visit [GreatScience.com](http://GreatScience.com) or [CuyahogaBDD.org](http://CuyahogaBDD.org).

**MAKE YOUR VOTE COUNT. Register to Vote!**



## OH House District 41: A Brief Update from Erika White

By Linda Alvarado-Arce

On March 31, 2025, Erika White held her first of many “Brief Updates” for Ohio (OH) House District 41 with Minority Leader Allison Russo of District 7 at the Maumee Public Library. During this talk, White and Russo talked about putting the people first in Ohio, Senate Bill 1, also known as the “Enact Advance Ohio Higher Education Act” which was endorsed by Josh Williams (R-Sylvania), and Senate Bill 56 which revises the medical and adult-use (recreational) marijuana laws that were voted on and passed by the citizens of Ohio (Issue 2) on November 7, 2023.

In short, **Senate Bill 1**, according to Casey Weinstein (District 28), of the Ohio State 136<sup>th</sup> General Assembly, <https://ohiosenate.gov/news/the-democratic-standard/senate-bill-1-attacks-academic-independence> (2/20/2025) will:

- eliminate diversity, equity, and inclusion efforts,
- change the way universities can instruct and endorse cer-

tain topics the state deems controversial,

- decrease term limits for the state school board of trustees,
- create a mandatory American civics course for students, and
- prohibit faculty from striking, among other things.

What’s more, according to Weinstein (2/20/2025), this bill will affect a variety of different groups and marginalized communities, i.e., veterans and their spouses who use scholarships to pursue an education, the disabled population, and specifically the historically marginalized. It, more importantly, undermines “academic freedom and institutional autonomy” that is at the heart of higher education (Weinstein, 2/20/2025).

While **Senate Bill 56**, according to the Ohio Legislative Service Commission’s (<https://www.legislature.ohio.gov>), most notable changes are:

- Reducing the maximum THC content in cannabis extracts from 90% to 70%;
- Limiting the THC content for edibles to 10 milligrams per serving

and 100 milligrams per package;

- Reducing the maximum number of home-grown marijuana plants in a single residence from 12 to 6;
- Prohibiting any non-sanctioned transfer of cannabis between two people regardless of age;
- Requiring recreational marijuana to be stored in its original packaging;
- Prohibiting the possession of marijuana purchased out-of-state;
- **Eliminating Issue 2’s Cannabis Social Equity and Jobs Program**, which would have provided financial assistance and marijuana license application support to individuals adversely impacted by the enforcement of marijuana-related laws; and
- Allowing for the expungement of marijuana-related convictions.

Can you notice a theme? These changes are huge! Voting matters! Educating, Organizing, and Mobilizing are what people need to do if we want meaningful change. Power to the People!!!

## Inundaciones y tornados dejan al menos 16 muertos en medio de tormentas que azotan de Texas a Ohio

Por BRUCE SCHREINER y OBED LAMY Associated Press

DYERSBURG, Tennessee, EE.UU., Apr 5, 2025 (AP) — Otras lluvias torrenciales e inundaciones repentinas de registraron el sábado en partes del sur y de la región del centro-norte de Estados Unidos de antemano afectadas por días de tormentas severas que también generaron tornados mortales. Los meteorólogos advirtieron que los ríos en algunos lugares seguirán creciendo durante días.

Día tras día de lluvias intensas han anegado el centro de Estados Unidos, llenando rápidamente los cursos de agua y provocando una serie de emergencias por inundaciones repentinas desde Texas hasta Ohio. El Servicio Meteorológico Nacional (NWS, por sus siglas en inglés) advirtió que se espera que docenas de puntos en varios estados alcancen lo que la agencia llama “nivel de inundación importante”, con posibles inundaciones extensas de estructuras, carreteras, puentes y otra infraestructura crítica.

Al menos 16 muertes relacionadas con el clima se han reportado desde el inicio de las tormentas, entre ellas 10 en Tennessee.

Un hombre de 57 años murió el viernes por la noche después de salir de un auto que fue arrastrado por una carretera en West Plains, Missouri. Las inundaciones mataron a dos personas en Kentucky: un niño de nueve años arrastrado ese mismo día camino a la escuela, y un hombre de 74 años cuyo cuerpo fue encontrado el sábado dentro de un vehículo completamente

sumergido en el condado Nelson, de acuerdo con las autoridades.

También el sábado, un niño de 5 años murió en una casa en Little Rock, Arkansas, en un incidente relacionado con el clima, según la policía. No se proporcionaron detalles.

Los tornados a principios de la semana destruyeron barrios enteros y fueron responsables de al menos siete de las muertes.

Y el comercio interestatal se ve afectado —la inundación extrema a lo largo de un corredor que incluye los principales centros de carga en Louisville, Kentucky y Memphis podría provocar retrasos en el envío y la cadena de suministro, destacó Jonathan Porter, meteorólogo jefe de AccuWeather.

La situación se registra en un momento en que casi la mitad de las oficinas de pronóstico del NWS tienen tasas de vacantes del 20% luego de los recortes impuestos por el gobierno de Trump, el doble que hace sólo una década.

El alcalde de Louisville, Craig Greenberg, dijo el sábado que el río Ohio había subido 1,5 metros (5 pies) en 24 horas y continuará creciendo durante días.

“Se prevé que este sea uno de los 10 incidentes de inundación más importantes en la historia de Louisville”, afirmó.

**La amenaza de inundaciones repentinas se cierne sobre muchos estados**

Las autoridades de Arkansas, Mississippi, Tennessee y Kentucky

emitieron emergencias nuevamente el sábado por inundaciones repentinas y advertencias de tornados, incluyendo lluvias intensas y vientos huracanados. Todo el este de Kentucky estaba bajo vigilancia de inundación hasta la mañana del domingo.

Cientos de carreteras en Kentucky eran intransitables debido a las aguas de inundación, árboles caídos o deslizamientos de lodo y rocas.

El centro de Hopkinsville, Kentucky, reabrió temprano el sábado después que las aguas de inundación del río Little retrocedieran, dando a la población un respiro muy necesario, pero aún más lluvias estaban en camino, advirtió el alcalde James R. Knight Jr.

“Recibimos un poco de lluvia, pero la mayor parte se fue al norte de nosotros”, comentó Knight el sábado. “Gracias a Dios por eso. Nos dio un pequeño respiro”.

En la región centro-norte de Kentucky, los funcionarios del servicio de emergencia ordenaron una evacuación obligatoria para Falmouth, un pueblo de 2.000 habitantes en una curva del creciente río Licking. Las advertencias fueron similares a las lanzadas durante las inundaciones catastróficas de hace casi 30 años, cuando el río alcanzó un récord de 15 metros (50 pies) de altura, provocando la muerte de cinco personas y la destrucción de 1.000 hogares.

(Continúa en la p. 13)

En casos de emergencia, el Consulado de México está cerca de ti...  
Como persona mexicana cuentas con nuestro apoyo y orientación en casos como hospitalizaciones, detenciones por autoridades, desastres naturales y otras situaciones críticas.

En caso de emergencia llámanos:  
Embajada/Consulado **Consulado de México en Detroit [313]-580-7426**

**CIAM 520 623 7874**

¿Cómo informarte?  
Consulta nuestro Sitio Web: <https://consulmex.sre.gob.mx/detroit>  
Redes sociales: [FB @ConsuladodeMexicoEnDetroit](https://www.facebook.com/ConsuladodeMexicoEnDetroit)  
[IG / X @ConsulmexDET](https://www.instagram.com/ConsulmexDET)

COMPASSION TOLEDO  
3327 AIRPORT HWY TOLEDO

2025

SERVICE TIMES  
SUNDAY MORNING  
9:30 & 11:30  
WEDNESDAY SMALL GROUPS  
BIBLE STUDY  
7 PM

THE PERFECT PLACE FOR IMPERFECT PEOPLE

## Colombia rechaza declaraciones de secretaria de Seguridad de EEUU sobre encuentro con Petro

BOGOTÁ, Apr 6, 2025 (AP) — Colombia calificó el sábado como “incorrectas” las declaraciones formuladas por la secretaria de seguridad de Estados Unidos, Kristi Noem, respecto a su reunión con el presidente Gustavo Petro la semana pasada. La nación andina reafirmó a su vez su compromiso de trabajar conjuntamente con Washington para enfrentar desafíos como la migración y la lucha contra organizaciones criminales transnacionales.

“Estados Unidos puede y debe ser un aliado clave en el propósito común de superar décadas de violencia y construir la paz en todo el territorio colombiano”, señaló la Cancillería colombiana en un comunicado.

“Sin embargo, ese esfuerzo solo será posible si se fundamenta en un compromiso mutuo, sincero y basado en la verdad. No se pueden construir relaciones sólidas sobre afirmaciones incorrectas”, agregó.

El comunicado no menciona cuáles fueron exactamente esas declaraciones. Sin embargo, la secretaria de seguridad estadounidense dijo recién a una cadena televisiva de Estados Unidos que su encuentro con el mandatario de izquierda colombiano fue “polémica”.

“Empezó con él

criticando a nuestro gobierno durante aproximadamente media hora y hablando de cómo se malinterpreta a los miembros del Tren de Aragua, que en realidad solo eran personas que necesitaban más amor y comprensión. Habló de cómo algunos de los miembros del cártel eran sus amigos”, afirmó Noem.

Más tarde, el presidente Petro en declaraciones públicas desde Nariño aseveró que las afirmaciones de Noem “no son ciertas”.

El mandatario colombiano también indicó que “no es cierto que duré 30 minutos hablando contra Trump, solo contesté las preguntas que ella me dijo de lo que pensaba yo del Tren de Aragua o del bloqueo y dije lo que pensaba”.

“Ningún migrante es criminal a menos que haya cometido un crimen real”, aseveró Petro.

La pandilla Tren de Aragua, que surgió en las cárceles de Venezuela y ha extendido sus operaciones criminales a otros países de la región, fue calificada por Estados Unidos como una fuerza invasora. El mes pasado, el gobierno del presidente Donald Trump deportó a más de 200 venezolanos por sus presuntos vínculos con esa organización criminal, en una medida que fue cuestionada jurídicamente y condenada por el gobierno venezolano como una violación a los derechos humanos.

La Cancillería dijo que

Colombia ha realizado acciones dirigidas a desarticular el Tren de Aragua en territorio nacional que han resultado en la captura de 103 integrantes desde 2022, incluidos cuatro cabecillas desde 2024, “contribuyendo a frustrar sus planes (de) expansión y su impacto en la región”.

Mencionó también que este sábado en el marco de operaciones conjuntas entre la Policía Nacional de Colombia y la Administración para el Control de Drogas de los Estados Unidos (DEA, por sus siglas en inglés) fue abatido alias ‘Chirimoya’, quinto cabecilla del Clan del Golfo y líder de la estructura Arístides Mesa Páez.

El Clan del Golfo, también denominado como Autodefensas Gaitanistas de Colombia, es una organización criminal que tiene origen paramilitar y su presencia abarca una tercera parte del país, según la Defensoría del Pueblo. Las autoridades estiman que entre 6.000 y 9.000 armados conforman sus filas. Se le acusa de actividades como el trasiego de drogas y tráfico de migrantes, entre otros delitos.

Durante la visita de la semana pasada, Noem y las autoridades colombianas acordaron en Bogotá avanzar en mecanismos para la cooperación en seguridad, migración y comercio, informaron las autoridades.

## UPCOMING EVENTS

Scan the QR code to submit an event!



### Reverse Raffle and Chance Auction

Saturday, April 12, 2025  
6:00 Dinner  
5:00 Drawing  
Latinos United and the Spanish- American Organization  
706 S. Saint Clair, Toledo  
Tickets \$40 include dinner, drink, dessert and entry in raffle.  
Grand prize \$2500.00  
Call 567-694-4328 or 419-255-5746

### Spring Cleaning and Recycling

Maumee Valley Habitat for Humanity Restore  
Saturday, April 12, 2025  
10 a.m. – 2 p.m.  
1360 Conant Street, Maumee, OH 43537 (Calvary Church)  
Open to the community. Free Recycling.

### 419Day Edward Drummond Libbey's Birthday Celebration & Crystal Awards

Sunday, April 13th, 11- 3 PM  
2008 Scottwood Ave.  
FREE open house tour of all three floors of the historic Old West End mansion. Birthday cake and punch will be provided.

### Holy Toledo Polka Days

April 10TH- 13th  
Danny's Cafe & Holiday Inn & Suites, 27355 Carronade Dr.  
This Polka Festival will feature the some of the top polka bands in the industry.

### Earnest Talks & Libbey Trivia

Tuesday, April 15th 5- 9 pm  
Earnest Brew Works  
25 S. ST. Claire St.  
Doors open at 5:00 PM, Talk & Trivia begins at 6:00 PM  
Earnest Brew Works  
SOTOL 419 Bike Ride

Wednesday, April 16th 6-9 pm  
4342 S. Detroit Ave.  
Bike from EBW South Toledo Location to Side Cut Metro Park and back. Enjoy friends, hand crafted Earnest Brews, and the scheduled Big O's Food Truck.

### Just Toledo Florence Scott Libbey 419 Day 5K Early Packet Pick Up

Thursday, April 17th 5-7 pm  
909 Jefferson Avenue  
Stop by Just Toledo to register for the race, or pick up your race bib,

and shirt. Enjoy an artist reception for Jeff Schofield (6-8 PM) and browse Just Toledo.

### The Florence Scott Libbey 419 Day 5K & Ryders Free Kids Race

Saturday, April 19th 8 am- 11 am  
Ottawa Park  
2205 Kenwood Blvd  
Celebrate Toledo history with a 5K through the beautiful grounds of Ottawa Park, the City of Toledo's first and largest park.

### Downtown Toledo Best Bites on 419 DAY

Sunday, April 19th 12- 4 pm  
Stroll the streets of Downtown Toledo on 419 day! Ticket holders will do a self-guided tour to visit 12+ different restaurants to savor amazing cuisine from the 419. \*Must be 21+ years to participate \* Tickets are \$50.  
Get details, tickets, participating restaurants, and map here <https://theblade.com/bestbites>

### 419 Day at The Switchboard

Saturday, April 19th  
Culture Clash & The Switchboard  
912 Monroe St  
with multiple opportunities, and entertainers. Free parking!

### 419 Day Toledo Night Market

Saturday, April 19th 5-9 pm  
Glass City Center in downtown Toledo  
FREE ADMISSION and a chance to enjoy 125 local artisans/ sellers, GAMES & PRIZES, Scavenger Hunt, Live Music

### Mexican Mutual Society 8th Annual Steak Fry

Thursday, April 24, 2025 5:00 pm – 7:00 pm  
1820 E. 28th Street, Lorain  
50/50 Raffles and steak dinner  
\$25 Dinner includes steak, baked potato, rice & beans, salad and dessert.

### Mexican Mutal Society Cinco de Mayo Parade and Celebration

Saturday, May 3, 2025  
Details to be announced

### HOLA's Cinco de Mayo Celebration

Saturday, May 3, 2025 12:00 noon – 10:00 pm  
Veteran's Park, Painesville, Ohio  
Live music, food, games, folkloric dancers, refreshments & more!

### Toledo Zoo's Cinco de Mayo Celebration

Sun, May 4 11 a.m. - 3 p.m.  
Toledo Zoo Amphitheatre  
The Toledo Zoo's annual Cinco de Mayo celebration will feature DJ Tony Rios, performances by El Corazon de Mexico Folklorico Dance Group, crafts, pinatas, and more! In the case of inclement weather, activities will be moved to the Great Hall of the ProMedica Museum of Natural History.

### NAMI Walks Greater Toledo

Saturday, May 17, 2025  
Walk begins 10:00 AM  
Middlegrounds Metropark, 111 Ottawa Street, Toledo, OH  
A free, inclusive, and high-energy event that supports mental health awareness and builds community around the message: “Mental Health for All.”

### CHIP's 25th Annual Hispanic Leadership Conference & Gala

Saturday, May 24 8am - 3pm EDT - Conference  
Lorain County Community College Spitzer Center  
1005 Abbe Road North Elyria, OH 44035  
Saturday, May 24 7 - 11pm EDT. - Gala  
Doors at 6pm  
Residence Inn at The Emerald Event Center  
33040 Just Imagine Drive Avon, OH  
<https://chiplorain.org/>

### MICHIGAN

60th Annual Cinco de Mayo Parade in Southwest Detroit  
Sunday, May 4, 2025 12:00 noon  
The Mexican Patriotic Committee of Metro Detroit  
The parade will begin at Patton Park (Woodmere St. & Vernor Hwy.) and conclude at Clark Park (Scotten St. & Vernor Hwy.).  
[detroitcincodemayoparade.com](http://detroitcincodemayoparade.com)

Southwest Detroit Business Association Impact Mixer  
Wednesday, April 30, 2025  
6 to 8 p.m.  
La Joya Gardens  
4000 W. Vernor Hwy, Detroit  
The event provides an opportunity for attendees to connect, exchange ideas, and build meaningful partnerships in a welcoming atmosphere.  
[www.southwestdetroit.com](http://www.southwestdetroit.com)

## BIBLE TEMPLE DAYCARE & PRESCHOOL



NOW ENROLLING

**B T D C**

3327 Airport Hwy, Toledo, OH 43609

6am-6pm

CALL 419-385-7225

FOR MORE INFO



## Inundaciones y tornados dejan al menos 16 muertos en medio de tormentas que azotan de Texas a Ohio

(Continuación de p.11)

En Arkansas, los funcionarios encargados del control de las condiciones climáticas suplicaron a la población que evitara todo viaje a menos que fuera absolutamente necesario debido a las inundaciones generalizadas.

El sábado, la empresa ferroviaria BNSF confirmó que un puente ferroviario en Mammoth Spring fue arrasado por las aguas de inundación que causaron el descarrilamiento de varios vagones. No se reportaron heridos, pero BNSF no tenía una estimación inmediata de cuándo se reabrirá el puente.

### ¿Por qué tanto mal clima?

Desde el miércoles, más de 30,5 centímetros (12 pulgadas) de lluvia han caído en partes de Kentucky, y más de 20 centímetros (8 pulgadas) han caído en partes de Arkansas y Missouri, dijeron los meteorólogos el sábado.

Los expertos atribuyeron el clima extremo a las temperaturas cálidas, una atmósfera inestable, fuerte cizalladura del viento y abundante humedad que fluye desde el Golfo.

Al menos dos informes de tornados observados se registraron el viernes

por la noche en Misouri y Arkansas, según el NWS. Uno, cerca de Blytheville, Arkansas, elevó escombros al menos a 7,6 kilómetros (25.000 pies) de altura, indicó la meteoróloga del servicio meteorológico Chelly Amin. La oficina de manejo de emergencias del estado reportó daños en 22 condados por tornados, viento, granizo e inundaciones repentinas.

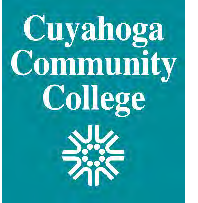
En Dyersburg, Tennessee, decenas de personas llegaron el sábado a un refugio contra tormentas cerca de una escuela pública bajo la lluvia, con mantas, almohadas y otras necesidades.

Entre ellos estaba George Manns, de 77 años, quien explicó que estaba en su apartamento cuando escuchó la advertencia de tornado y decidió dirigirse al refugio. Apenas unos días antes, la ciudad fue azotada por un tornado que causó millones de dólares en daños.

“Agarré todas mis cosas y vine aquí”, dijo Mann, quien trajo consigo una silla plegable, dos bolsas de artículos de tocador, laptops, iPads y sus medicamentos. “No los dejo en mi apartamento en caso de que mi apartamento sea destruido. Tengo que asegurarme de tenerlos conmigo”.

## Request for Qualifications (CM at Risk Contract)

State of Ohio Standard Forms and Documents



Project Name	Western Campus Heating and Cooling Replacement
Tri-C Project Number	C2024-7090
Project Location	11000 Pleasant Valley Road Parma, OH 44130
Project Manager	Matt O'Donnell
City / County	Cleveland/Cuyahoga
Number of Paper Copies	Six
Owner	Cuyahoga Community College
Number of Digital Copies:	One
Delivery Method	CM at Risk

**Statement of Qualifications are due Thursday, May 1, 2025 at 12:00 PM. Submit the requested number of Statements of Qualifications (Form F110-330) directly to Judi Cooper, 700 Carnegie Avenue, Cleveland, Ohio 44115. See Section G of this RFQ for additional submittal instructions.**

**All interested parties are strongly encouraged to attend the walkthrough on April 15, 2025 at 10:00 AM, West Campus, 11000 Pleasant Valley Road, Parma, Ohio 44130, meet at Information Desk in Student Services Galleria.**

Submit all questions regarding this RFQ in writing to Matt O'Donnell at Matthew.ODonnell2@tri-c.edu with the Tri-C project number included in the subject line (no phone calls please).

### Project Description

The Western Campus Heating and Cooling Replacement Project consists of two components: 1) Demolition and removal of the existing steam boiler system and replacing with a new hot water boiler system, 2) Demolition and removal of the existing chillers and replacing with new chillers with all associated pumps and piping. Boiler replacement is anticipated to take place during the summer of 2026 and chiller replacement is anticipated to take place during the fall/winter of 2026/2027.

The project scope details include but are not limited to the following: new energy efficient boilers, chillers, domestic hot water, pumps, piping, dynamic controls, metering, operating software providing improved control management and integration into the "Tridium" Building Automation System. The new boiler system shall provide sufficient heating using the "Connected Load" calculation to allow for variable demand. Sizing of existing heating coils shall be verified by the A/E to determine whether these existing coils can be used in the new system. Coil sizing will be critical in all aspects of the project, particularly when converting from steam heat to hot water. Coil sizing changes identified during the design process shall be brought to the attention of Tri-C immediately to assess the magnitude of the associated scope change.

### Scope of Services

The selected Construction Manager at Risk ("CMr"), as a portion of its required Scope of Services and prior to submitting its proposal, will discuss and clarify with the Owner, the breakdown of the Agreement detailed cost components, to address the Owner's project requirements and refine the project schedule.

As required by the Agreement, and as properly authorized, provide the following categories of services: constructability review comments on documents produced by the A/E during the Construction Document stage; develop and maintain estimates of probable construction cost, value engineering, project schedules, and construction schedules; lead and manage the Subcontractor Prequalification and Bidding process, Construction and Closeout Stage.

Refer to the Ohio Facilities Construction Manual for additional information about the type and extent of services required for each. A copy of the standard agreement can be obtained at the OFCC website at <http://ofcc.ohio.gov>.

### Funding / Estimated Budget

Total Estimated Project Cost:	\$ 6,500,000
Estimated Construction Cost:	\$ 6,000,000

### Anticipated Schedule

CMr Preconstruction Services Start:	June, 2025
Construction Stage Notice to Proceed:	October, 2025
Substantial Completion of all Work:	March 1, 2027
CMr Services Complete:	April 30, 2027

The Owner will notify each short-listed firm to schedule individual times for the interviews.

### Selection Schedule: Tentative schedule is subject to change.

Statement of Qualifications Due:	Thursday, May 1, 2025
RFP issued to the Short-Listed Firms	Thursday, May 16, 2025
RFP due:	Thursday, May 30, 2025
Interviews	Monday, June 4, 2025
Selection of CM	Friday, June 6, 2025

### Submittal Instructions

Firms are required to submit the current version of Statement of Qualifications (Form F110-330) available via the OFCC website at <http://ofcc.ohio.gov>.

Electronic submittals should be combined into one PDF file named with the Tri-C project number listed on the RFQ and your firm's name. Please submit the electronic submittal on a USB drive along with the required number of paper copies. Paper copies of the Statement of Qualifications, should be stapled or bound with a removal type binder (GBC etc.). Submitters are not limited to only submitting the F110-330. Information submitted in addition to the F110-330 should be included after the F110-330. Facsimile copies of the Statement of Qualifications will not be accepted.

**Statement of Qualifications are due Thursday, May 1, 2025 at 12:00 PM. Submit the requested number of Statements of Qualifications (Form F110-330) directly to Judi Cooper, 700 Carnegie Avenue, Cleveland, Ohio 44115.**

For a complete copy of this legal advertisement, please see Tri-C's public website using the following link: <http://www.tri-c.edu/administrative-departments/supplier-managed-services/current-opportunitiesawards.html>.

## ENTREGA DE INE DESDE EL EXTRANJERO

¿Sabías que si vas a tramitar tu credencial para votar desde el extranjero podrás elegir la ubicación para recibirla? Solo deberás considerar las 3 posibles opciones que el INE te ofrece para asegurar la entrega de manera oportuna.

Domicilio de residencia

Domicilio alternativo donde se tenga la facultad de recepción (Oficinas, negocios, etc)

El P.O. Box que señaló la o el ciudadano como mecanismo de entrega

Una vez que ya tengas tu INE será necesario realizar una confirmación de la recepción a través de [www.votoextranjero.mx](http://www.votoextranjero.mx) para dar seguimiento adecuado al trámite.

Conoce los requerimientos que se necesitan para tramitar tu Credencial para Votar en nuestra página: [www.votoextranjero.mx](http://www.votoextranjero.mx)

INE

VOTO

/INEMexico

@VotoExtranjero

**Document 00 10 00 - Solicitation (General Contracting Project)  
State of Ohio Standard Requirements for Public Facility Construction**

Sealed bids will be received by:

**Judi Cooper, Construction Manager**  
Cuyahoga Community College, District Office  
700 Carnegie Ave., Cleveland, OH 44115  
Judi.cooper@tri-c.edu

for the following Project:

**Project: 20246501**  
**Corporate College East Transformation Lab**  
4400 Richmond Road  
Warrensville Heights, OH 44128

in accordance with the Contract Documents prepared by:

Bostwick Design Partnership  
2729 Prospect Ave., Cleveland, OH 44115  
216-649-9420  
Damian Henri  
henrid@bostwickdesign.com

Bidders may submit requests for consideration of a proposed Substitution for a specified product, equipment, or service to the Architect/Engineer ("A/E") no later than 10 days prior to the bid opening. Additional products, equipment, and services may be accepted as approved Substitutions only by written Addendum.

The Bidder must indicate on the Bid Form, the locations where its services will be performed in the spaces provided or by attachment in accordance with the requirements of Executive Order 2019-12D related to providing services only within the United States and the requirements of Executive Order 2022-02D prohibiting purchases from or investment in any Russian institution or company. Failure to do so may cause the Bid to be rejected as non-responsive.

Bids will be received for:

<u>Trade</u>	<u>Estimate</u>
<b>General Contract</b>	<b>\$550,000.00</b>

**until Tuesday, April 29, 2025, at 12:00 PM, when all Bids will be opened and read aloud at Cuyahoga Community College District Office, 700 Carnegie Ave. Cleveland, OH 44115**

All Bidders are strongly encouraged to attend the **Pre-Bid Meeting on Tuesday, April 15, 2025, at 10:00 AM at the following location: Corporate College East Room 104/105 4400 Richmond Road, Warrensville Heights, OH 44128**

The Contractor is responsible for scheduling the Project, coordinating the Subcontractors, and providing other services identified in the Contract Documents.

The Contract Documents are available by request in digital format from Bostwick Design Partnership and may be reviewed for bidding purposes without charge during business hours.

For a complete copy of this legal advertisement, please see Tri-C's public website using the following link: <http://www.tri-c.edu/administrative-departments/supplier-managed-services/current-opportunitiesawards.html>.

**CUYAHOGA COMMUNITY COLLEGE  
CAPITAL AND CONSTRUCTION DEPARTMENT**

**REQUEST FOR QUALIFICATIONS  
ON-CALL PROJECT DEVELOPMENT SUPPORT SERVICES  
(PDSS)  
COLLEGE-WIDE  
PROJECT NUMBER C2025-1146**

**BACKGROUND**

Cuyahoga Community College was opened in 1963 as Ohio's first community college and has since been providing high quality, accessible and affordable educational services. It serves more than 60,000 credit and non-credit students each year at four campuses, two Corporate College locations, other off-campus sites and distance learning options.

The College has developed a new 10-year Integrated Facility Plan and will begin working on feasibility studies for specific projects over the course of the next two years.

Cuyahoga Community College has in the past retained services of Architects, Engineers and Construction Consulting for projects. Program and Equipment/FFE Management Services have also been provided on select projects. The provider of these PDSS services may work in conjunction with other Consultants under the direction of the College's Office of Capital & Construction.

This PDSS contract duration will be two (2) years beginning on July 1, 2025 and terminating on June 30, 2027 and it is anticipated that fees associated with these services for each selected firm will be less than \$200,000.

Potential projects for which these services will be provided are currently undefined, but they will likely range in scope from small renovations and internal moves to larger additions & renovations and could also include standalone site and/or building systems improvements. Because of the potential diversity of these project types and scopes, we encourage architectural firms, interior design firms, engineering firms, environmental service firms, AV services, signage consultation/design/estimating firms, building integration services, fire alarm and suppression design/integration and owners representative services, intrusion/access control and surveillance systems services, door and hardware services and construction management firms to submit qualifications in order to afford Tri-C the best possible choice in terms of range of on-call providers/services from whom to choose.

**SOQ SUBMISSION - GENERAL INFORMATION**

Submit five (5) hard copies plus one (1) electronic copy of the submittal to:

Cuyahoga Community College  
Attn: Judi Cooper, Construction Manager  
Capital, Construction, Facilities  
700 Carnegie Avenue, Cleveland, Ohio 44115

Submittals shall be accompanied by a transmittal containing the following information:

1. College Name
2. Project / Program Name, Project Number
3. Consultant Name
4. Consultant Address
5. Contact Person, Contact Person Phone number
6. Description of content
7. Indicate which disciplines or services your firm can provide.

**Submittals should be formatted using the F110-330 form.** Additional information can be attached as appendices to the 330. Submittals are due on **Thursday, May 1, 2025 by 12:00 PM.** Late or incomplete proposals might not be considered for this contract. **Decisions will be made based on the F110-330 form and content, there will not be any interviews.**

For a complete copy of this legal advertisement, please see Tri-C's public website using the following link: <http://www.tri-c.edu/administrative-departments/supplier-managed-services/current-opportunitiesawards.html>.

**TEX-MEX  
TORTILLERIA**  
Established 1956

**Serving Toledo and surrounding areas for over 60 years**

**We specialize in fresh corn tortillas every Saturday & Sunday morning, along with beef barbacoa, tamales & menudo.**

**419-241-3486**  
**848 S. Broadway**  
**Toledo, OH**  
(By Segur Ave. traffic light)

**Hours:**  
Thursday - Saturday:  
9:00 AM - 4:00 PM  
Sunday  
9:00 AM - 2:00 PM  
Closed: Monday - Wednesday

**We're your first stop for tamale supplies!**  
Such as ready-mixed ready-to-use masa, husks, and spices to make your own homemade tamales.

**TORTILLAS**

**The Legal Aid Society  
of Cleveland**  
*Since 1965*

**Detained Immigrant  
Intake Line**

*Inmigrante Detenido  
número de teléfono de admisión*

**216.861.5700**

**AVISO PÚBLICO -  
AVISO SOBRE DETERMINACIÓN**

Este aviso es para todos los propietarios, operadores, agentes o personas que posean o tengan el control de cualquier terreno dentro de la ciudad de Toledo, Ohio. Este aviso hace referencia a la responsabilidad de cada persona de mantener su propiedad sin basura, escombros, chatarra, desechos, desperdicios o condiciones nocivas en conformidad con el Capítulo 1725 del Código Municipal de la ciudad de Toledo y que deben mantener la propiedad libre de basura, escombros, chatarra, desechos y desperdicios.

También deben mantener la misma limpia y despejada de toda condición nociva causada por los escombros que se encuentran en los lotes que posean o tengan control dichos propietarios, operadores, agentes o personas que posean o tengan control de dichas propiedades a fin de prevenir situaciones peligrosas que puedan atraer la atención de menores de edad. Lo mismo se aplica a un terreno que colinda con un derecho de paso público o la parte no pavimentada del derecho de paso.

Si no se cumplen plenamente las cláusulas indicadas en este aviso y en conformidad con las disposiciones del Capítulo 1725 del Código Municipal de la ciudad de Toledo en un plazo de tres (3) días posteriores a la fecha de este aviso, dicha basura, escombros, chatarra, desechos o desperdicios serán removidos por o en nombre de la ciudad de Toledo y los costos o gastos correspondientes, incluyendo las multas por infracciones, se imputarán a los respectivos lotes o terrenos. Los infractores serán procesados de conformidad con la disposición aplicable del Capítulo 1725 del Código Municipal.

Por orden de la ciudad de Toledo, Ohio, Wade Kapszukiewicz, alcalde, y según lo aprobado por el ayuntamiento de Toledo en la ordenanza n.º 168-13.

**CIUDAD DE TOLEDO  
Wade Kapszukiewicz, Alcalde**

**- NOTICIA PÚBLICA -  
NOTIFICACIÓN de ASESORAMIENTO**

Esta NOTICIA es para cada dueño de propiedad, operadores, agentes ó personas en posesión ó control de alguna propiedad dentro de la Ciudad de Toledo, Ohio acerca de su responsabilidad de mantener su propiedad libre de yerbas, zacate alto, agua estancada, basura, desperdicios y condiciones de molestia en acuerdo con Capítulo 955 del Código Municipal de la Ciudad de Toledo y que tendran que mantener limpio y libre de toda yerba nociosa y vegetación rancia en esos lotes/ parcelas adueñadas ó controladas por esos dueños, operadores, agentes ó personas en posesión ó control de tal propiedad para prevenir el crecimiento rancio y/ó la maduración ó despojo de semillas ó cereno. Lo mismo aplica a cualquier carga de propiedad al lado ó adjunto a una vía pública y en las partes no concretas de la vía pública.

Si no se cumple con esta NOTICIA y las provisiones del Capítulo 955 del Código Municipal de la Ciudad de Toledo dentro de tres(3) días despues de la fecha de esta NOTICIA, entonces el zacate, yerbas, y otra vegetación sera cortada por ó para la Ciudad de Toledo y los costos y gastos relacionados, incluyendo multas por las violaciones serán asesorados contra los respectivos lotes(parcelas) ó terreno. Violadores serán perseguidos según las provisiones del Capítulo 955 del Código Municipal.

Por orden de la Ciudad de Toledo, Ohio, Wade Kapszukiewicz, alcalde, y aprobado por el Concilio de la Ciudad de Toledo el día 5 de junio, 2012 por Ley #289-12

**CITY OF TOLEDO  
Wade Kapszukiewicz, Mayor**

**- PUBLIC NOTICE -  
NOTICE OF ASSESSMENT**

This notice is to all property owners, operators, agents or person in possession of or control of any charge of land within the City of Toledo, Ohio of their responsibility to maintain their property free of garbage, rubbish, junk, refuse, litter or nuisance conditions in accordance with Chapter 1725 of the city of Toledo Municipal Code and that they shall keep garbage, rubbish, junk, refuse, and litter off of property. They shall also keep the same free and clear from all nuisance conditions caused by such debris on lots owned or controlled by said owners, operators, agents or persons in possession or control of said property to prevent attractive nuisances. The same applies to any charge of land abutting upon a public right of way and on the unpaved portion of the right of way.

If full compliance is not made with this notice and the provision of Chapter 1725 of the city of Toledo Municipal Code within three (3) days after the date of this notice, then such garbage, rubbish, junk, refuse or litter will be removed by or on behalf of the City of Toledo and the cost and expenses thereof, including any penalties for violations will be assessed against the respective lots or lands. Violators will be prosecuted pursuant to the applicable provision of Chapter 1725 of the Municipal Code.

By order of the City of Toledo, Ohio, Wade Kapszukiewicz, Mayor, and as approved by Toledo City Council by Ordinance #168-13.

**CITY OF TOLEDO  
Wade Kapszukiewicz, Mayor**

**- PUBLIC NOTICE -  
NOTICE OF ASSESSMENT**

This notice is to all property owners, operators, agents or person in possession of or control of any charge of land within the City of Toledo, Ohio of their responsibility to maintain their property free of noxious weeds, high grass, surface water, refuse, litter or nuisance conditions in accordance with Chapter 955 of the City of Toledo Municipal Code and that they shall keep grass cut to a height not in excess of eight inches (8"). They shall also keep the same free and clear from all noxious weeds and rank vegetation on such lots owned or controlled by said owners, operators, agents or persons in possession or control of said property to prevent such rank growth and/or the maturing or spreading of seeds or pollen there from. The same applies to any charge of land abutting upon a public right of way and on the unpaved portion of the right of way.

If full compliance is not made with this notice and the provision of Chapter 955 of the City of Toledo Municipal Code within three (3) days after the date of this notice, then such grass, weeds, and other vegetation will be cut by or on behalf of the City of Toledo and the cost and expenses thereof, including any fines for violations will be assessed against the respective lots or lands. Violators will be prosecuted pursuant to the applicable provision of Chapter 955 of the Municipal Code.

By order of the City of Toledo, Ohio, Wade Kapszukiewicz, Mayor, and as approved by Toledo City Council by Ordinance #289-12.

**Case Manager Position:  
\$18-20 Hr.**

Con-Pasion Behavioral Health in Toledo, OH  
Bi-Lingual(Spanish/English)  
must have vehicle  
Contact Mrs. Laura Alvarado 210-387-2408.

**Advertise  
in  
La Prensa!**

Call  
**419-870-6565**  
or email  
ads@LaPrensa-  
Newspaper.com



*Welcome Home To Beautiful  
Sylvan Lakes Apartments*

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. Located just west of King road off of Sylvania Ave. **Stop in today!**



4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560  
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net  
www.investekmanagement.com





Your  
**PASSPORT**  
To Living Better & Longer!

### ENJOY HOME.

**AOoA is dedicated to helping you gain and retain your independence.** We have a team of caring Licensed Social Workers and Registered Nurses focused on helping older adults retain and gain independence.



### MEALS & NUTRITION JUST FOR YOU!

**Nutritious food is most essential for healthy life!** Many Older Adults like yourself, depend on volunteers to bring them the food they need. AOoA's Meal Delivery program and dining sites make available healthy meals just for you!

### HOME MODIFICATIONS.

**Making homes safe and accessible.**

Most older adults want to remain at home. With a disability, home might not be as accessible as it once was. Ramps, grab bars, and other modifications can help make home more safe and accessible.



### NEED A RIDE?

**We can help!** Through AOoA's **PASSPORT** program you can get **FREE** trips a month! Call 419.382.0624 to learn more!

A R E A O F F I C E O N A G I N G O F N O R T H W E S T E R N O H I O

Are You Living Aged 60+ or Caring For An Aging Loved One?

We Can Help You Do It

# BETTER & LONGER

For more information, call AOoA at  
**(419) 382-0624**

[www.AreaOfficeOnAging.com](http://www.AreaOfficeOnAging.com)

Search for ToledoAging on

